

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 mei 2018

WETSONTWERP

houdende instemming met de Economische
partnerschapsovereenkomst tussen de
Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds,
en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, en de
Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	5
Voorontwerp	16
Advies van de Raad van State	17
Wetsontwerp	27

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8 § 1, 1, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER
2013 WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

Zie:

Doc 54 **3087/ (2017/2018):**

002: Bijlagen. Dit stuk wordt niet gedrukt.
Het kan op de webstek van de Kamer en ter griffie van de Kamer
worden geraadpleegd.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 mai 2018

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de partenariat
économique entre l'Union européenne et
ses États Membres, d'une part, et les États de
l'APE CDAA, d'autre part, et à l'Acte final,
faits à Kasane le 10 juin 2016

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	5
Avant-projet	16
Avis du Conseil d'État	17
Projet de loi	27

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 1^{ER}, 1, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

Voir:

Doc 54 **3087/ (2017/2018):**

002: Annexes⁽¹⁾. Le document n'est pas imprimé.
Il peut être consulté sur le site Internet de la Chambre et au greffe
de la Chambre.

8503

De regering heeft dit wetsontwerp op 8 mei 2018 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 mai 2018.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 28 mei 2018 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 28 mai 2018.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de EU en haar Lidstaten en de SADC-EPO-Statens.

De Overeenkomst maakt deel uit van de inspanningen van België en zijn Europese partners om bij te dragen aan de duurzame ontwikkeling door de instelling van een asymmetrisch handelspartnerschap ten gunste van de SADC-EPO-staten.

In transversale zin bieden de Economische partnerschapsovereenkomsten de ACS-landen (Afrika, Caribisch gebied en Stille Oceaan) de mogelijkheid de intraregionale handel te liberaliseren om de markt en de productiecapaciteit op regionaal niveau te versterken en hun integratie in de wereldeconomie onder betere voorwaarden te bewerkstelligen.

De onderhandelingen werden in 2002 aangevat ter vervanging van het stelsel van de unilaterale preferenties die op basis van de Overeenkomst van Cotonou van 2000 aan de ACS-landen waren toegekend, maar die onverenigbaar werden geacht met de regels van de Wereldhandelsorganisatie.

De SADC-EPO is de eerste allesomvattende langlopende economische partnerschapsovereenkomst die met een regio van Afrika wordt ondertekend. De handelsbetrekkingen tussen de SADC-EPO-staten en de EU zijn conform de regels van de WHO.

De SADC-EPO is een handelsovereenkomst die is toegespitst op ontwikkeling, de versterking van de regionale integratie en de bevordering van de Europese waarden en normen.

- De SADC-EPO biedt de SADC-EPO-staten een asymmetrische markttoegang zodat zij gevoelige sectoren tegen liberalisering kunnen beschermen; de Overeenkomst bevat talrijke garanties en een beschermingsclausule voor opkomende industrieën evenals bepalingen inzake de oorsprongsregels die de export bevorderen, en maakt een einde aan het gebruik van exportsubsidies in het handelsverkeer tussen de overeenkomstsluitende partijen.*

- De SADC-EPO versterkt de regionale integratie en de werking van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika, met name door de harmonisering van de*

RÉSUMÉ

Le projet de loi d' assentiment a pour objet de permettre la ratification de l'Accord de partenariat économique entre l'UE et ses Etats membres et les Etats de l'APE CDAA.

L'Accord s'intègre dans les efforts de la Belgique et de ses partenaires européens pour contribuer au développement durable par l'établissement d'un partenariat commercial asymétrique en faveur des Etats de l'APE CDAA.

Transversalement, les Accords de partenariat économique permettent aux pays ACP (Afrique, Caraïbes, et Pacifique) de libéraliser le commerce intra régional, afin de consolider le marché et la capacité de production au niveau régional et de s'intégrer dans de meilleures conditions dans l'économie mondiale.

Les négociations ont été lancées en 2002 pour remplacer le régime de préférences unilatérales accordé aux pays ACP par l'Accord de Cotonou de 2000 qui avait été déclaré incompatible avec les règles de l'Organisation mondiale du commerce.

L'APE CDAA est le premier accord de partenariat économique global de long terme signé avec une région d'Afrique. Désormais les relations commerciales entre les États de l'APE CDAA et l'UE sont conformes aux règles de l'OMC.

L'APE CDAA est un accord commercial axé sur le développement, le renforcement de l'intégration régionale et la promotion des valeurs et standards de l'UE.

- Il propose un accès asymétrique aux marchés aux États de l'APE CDAA, pour permettre de protéger les secteurs sensibles de la libéralisation; il prévoit de nombreuses garanties et une clause de protection des industries naissantes, ainsi que des dispositions sur les règles d'origine qui facilitent les exportations, et il élimine l'utilisation des subventions à l'exportation dans les échanges entre les parties à l'Accord.*

- Il renforce l'intégration régionale, ainsi que le fonctionnement de l'Union douanière d'Afrique australe, notamment en harmonisant les droits de*

douanerechten die deze laatste heft op goederen afkomstig uit de EU.

- *De SADC-EPO bevordert de Europese waarden en normen. De Overeenkomst bevestigt de beginselen, waarden en instrumenten van de Overeenkomst van Cotonou en bevat een nieuw hoofdstuk over handel en duurzame ontwikkeling dat een verband legt tussen de handelsovereenkomst en de doelstellingen die de EU met haar partners van de SADC-EPO wil delen inzake werkgelegenheid, milieu en de strijd tegen klimaatverandering.*

douanes imposés par cette dernière sur les produits en provenance de l'UE.

- *L'APE CDAA promeut les valeurs et standards européens. Il confirme les principes, valeurs et instruments de l'Accord de Cotonou, et contient un nouveau chapitre sur le commerce et le développement durable, qui fait le lien entre l'accord commercial et les objectifs que l'UE souhaite partager avec ses partenaires de l'APE CDAA dans les domaines du travail, de l'environnement et de la lutte contre le changement climatique.*

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Achtergrond, onderhandeling en ondertekening

De handelsbetrekkingen tussen de landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (hierna ACS-landen genoemd) en de Europese Unie (hierna de EU genoemd), waren tot eind 2007 geregeld door een stelsel van unilaterale handelspreferenties zoals vastgelegd in de Overeenkomst van Cotonou van 2000.

Om verenigbaar te zijn met de regels van de Wereldhandelsorganisatie (hierna WTO) werd evenwel bepaald dat de unilaterale handelspreferenties moesten worden verleend aan alle landen in eenzelfde situatie, wat niet het geval was aangezien enkel de ACS-landen deze unilaterale preferenties kregen.

Wegens deze onverenigbaarheid moest de EU aanvankelijk een afwijking vragen. Er werd een afwijking toegestaan overwegende dat de Overeenkomst van Cotonou een voorbereidingsperiode tot 31 december 2007 instelde, na afloop waarvan nieuwe handelsregelingen tussen de partijen bij de Overeenkomst van Cotonou moesten zijn gesloten.

De EU kreeg dus zes jaar de tijd om nieuwe handelsinstrumenten te ontwikkelen die in overeenstemming waren met het WTO-kader en begon in 2002 met onderhandelingen over economische partnerschaps-overeenkomsten (hierna EPO's) met de ACS-landen die in regio's waren ingedeeld met het oog op een betere regionale integratie: Oost-Afrika en Zuid-Afrika; Zuidelijk Afrika; Centraal Afrika; West-Afrika; het Caribisch gebied en de Stille Oceaan.

De EPO's zijn als vrijhandelszone verenigbaar met de WTO-regels (Artikel XXIV van de GATT), voor zover ze op een groot deel van de handel tussen de partijen van toepassing zijn. De door de partijen gedane concessies zijn evenwel volkomen asymmetrisch: de EU geeft inderdaad meer dan ze krijgt om te waarborgen dat de EPO's hun karakter van ontwikkelingsinstrument behouden.

Eind 2007 waren de onderhandelingen over EPO's die verenigbaar zijn met de WTO-regels nog niet afgerond. Toch was de continuïteit van handelspreferenties na 31 december 2007 van essentieel belang voor de economieën met een middelhoog inkomen die geen toegang hadden tot een contingent tegen nulrecht op

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Éléments de contexte, négociation et signature

Les relations commerciales entre les pays d'Afrique, Caraïbes et Pacifique (ci-après pays ACP) et l'Union européenne (ci-après l'UE) étaient, jusqu'à la fin de l'année 2007, gouvernées par un régime de préférences unilatérales organisé par l'Accord de Cotonou de 2000.

Pour être compatibles avec les règles de l'Organisation mondiale du commerce (ci-après OMC), il a toutefois été établi que les préférences unilatérales devaient être accordées à tous les pays se trouvant dans une même situation, ce qui n'était pas le cas car ces préférences unilatérales n'étaient accordées qu'aux seuls pays ACP.

En raison de cette incompatibilité, l'UE a dû dans un premier temps demander une dérogation. Une dérogation a été accordée en considérant que l'Accord de Cotonou établissait une période préparatoire allant jusqu'au 31 décembre 2007 au terme de laquelle de nouveaux arrangements commerciaux devaient avoir été conclus entre les parties à l'Accord de Cotonou.

Ayant ainsi obtenu un délai de six années pour mettre en place de nouveaux instruments commerciaux compatibles avec le cadre OMC, l'UE a lancé en 2002 des négociations relatives à des accords de partenariat économique (ci-après APE) avec les pays ACP réunis en régions afin d'en privilégier l'intégration régionale: Afrique de l'Est et du sud; Afrique australe; Afrique centrale; Afrique de l'Ouest; Caraïbes et Pacifique.

En tant que zones de libre-échange, les APE sont compatibles avec les règles de l'OMC (Article XXIV du GATT), à condition de couvrir une part substantielle du commerce entre les parties. Les concessions respectives des parties sont cependant résolument asymétriques: l'UE donne en effet davantage qu'elle ne reçoit, afin de garantir que les APE conservent leur caractère d'instrument de développement.

Fin 2007, les négociations d'APE compatibles avec les règles de l'OMC n'avaient pas abouti. Cependant, la continuité de préférences commerciales après le 31 décembre 2007 était cruciale pour les économies à revenu moyen qui ne pouvaient bénéficier d'un accès à droit et contingent nul au marché de l'UE dans le cadre

de EU-markt in het kader van het programma “Alles-Behalve-Wapens” dat is voorbehouden aan de “Minst Ontwikkelde Landen” (hierna MOL).

Om een ernstige verstoring van de markt te voorkomen en om ervoor te zorgen dat de ACS-landen die niet zijn opgenomen in de lijst van Minst Ontwikkelde Landen (niet-MOL) een preferentiële behandeling blijven genieten, heeft de EU een tijdelijk instrument aangenomen voor de landen die over een EPO hebben onderhandeld maar deze nog niet hebben ondertekend en bekrachtigd. Dat instrument is Verordening 1076/2016 betreffende de toegang tot de markt. Deze verordening voorziet in de vervroegde toepassing van de handelsbepalingen in de EPO, die afhankelijk wordt gesteld van de actieve inzet van de partijen en van de bekrachtiging van deze EPO's binnen een redelijke termijn.

Hoewel deze oplossing kon verhinderen dat de ACS-landen die niet zijn opgenomen in de lijst van Minst Ontwikkelde Landen (niet-MOL) onder een minder gunstig handelssysteem vallen, blijft het een voorlopige oplossing die uiteindelijk niet in overeenstemming is met de regels van de WTO, in tegenstelling tot de sluiting van EPO's.

De bedoeling van EPO's is dat zij voor onbepaalde tijd een voordelige toegang tot de EU-markt verzekeren voor ACS-producten en dat zij bovenal bijdragen aan de duurzame ontwikkeling door de instelling van een asymmetrisch handelspartnerschap dat de regionale integratie en de geleidelijke integratie in de wereldconomie bevordert.

De Economische Partnerschapsovereenkomst tussen de EU en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Botswana, het Koninkrijk Lesotho, de Republiek Mozambique, de Republiek Namibië, de Republiek Zuid-Afrika en het Koninkrijk Swaziland, anderzijds (hierna SADC-EPO), is officieel voltooid in juli 2014. Zij werd door alle partijen ondertekend op 10 juni 2016 in Kasane (Botswana).

Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibië, Zuid-Afrika en Swaziland maken deel uit van de Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika en worden derhalve de “Staten van de Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika die partij waren bij de Economische Partnerschapsovereenkomst” genoemd (hierna SADC-EPO-staten).

De voltooiing van de SADC-EPO was vooral van belang voor Botswana, Namibië en Swaziland, niet-MOL-partijen bij de Overeenkomst, die zonder deze Overeenkomst onder de minder gunstige stelsels van

du programme “Tout sauf les armes” réservé aux seuls “pays moins avancés” (ci-après PMA).

Afin d'éviter une perturbation grave du marché et de permettre aux pays ACP non PMA de continuer à bénéficier d'un traitement préférentiel, l'UE a adopté un instrument transitoire pour les pays qui avaient négocié un APE mais ne l'avaient pas encore signé et ratifié: le Règlement d'accès au marché 1076/2016. Ce règlement prévoit une application anticipée des dispositions commerciales offertes dans les APE, conditionnée à un engagement actif des parties et à une ratification de ces APE dans un délai raisonnable.

Bien qu'ayant permis que les pays ACP non PMA ne retombent pas dans un régime commerciale moins favorable, cette solution est transitoire et demeure, à terme, incompatible avec les règles de l'OMC, contrairement à la conclusion d'APE.

En plus de garantir que les produits ACP bénéficient d'un accès avantageux à durée indéterminée au marché de l'UE, les APE ont pour but de contribuer au développement durable par l'établissement d'un partenariat commercial asymétrique promouvant l'intégration régionale et l'intégration graduelle dans l'économie mondiale.

La finalisation de l'Accord de partenariat économique entre l'UE et ses États membres, d'une part, et la République du Botswana, le Royaume du Lesotho, la République du Mozambique, la République de Namibie, la République d'Afrique du sud, et le Royaume du Swaziland, d'autre part, (ci-après APE CDAA) est officiellement intervenue en juillet 2014. Il a ensuite été signé par l'ensemble des parties le 10 juin 2016 à Kasane (Botswana).

Le Botswana, le Lesotho, le Mozambique, la Namibie, l'Afrique du sud et le Swaziland font partie de la Communauté de développement de l'Afrique australe et sont pour cette raison dénommés les “États de la Communauté de développement de l'Afrique australe parties à l'Accord de partenariat économique” (ci-après États de l'APE CDAA).

La finalisation de l'APE CDAA était particulièrement importante pour le Botswana, la Namibie et le Swaziland, parties non PMA à l'Accord, qui risquaient de retomber dans les régimes moins favorables des

veralgemeende preferenties of van de meestbegunstigingsclausule zouden vallen.

De SADC-EPO is een handelsovereenkomst die is toegespitst op ontwikkeling. Zij biedt de SADC-EPO-staten een asymmetrische markttoegang zodat zij gevoelige sectoren tegen liberalisering kunnen beschermen; zij bevat talrijke garanties en een beschermingsclausule voor opkomende industrieën evenals bepalingen inzake de oorsprongsregels die de export bevorderen, en maakt een einde aan het gebruik van exportsubsidies in het handelsverkeer tussen de overeenkomstsluitende partijen. De SADC-EPO bevat ook een hoofdstuk over duurzame handel en ontwikkeling, dat een verband legt tussen de handelsovereenkomst en de doelstellingen van de EU inzake tewerkstelling, leefmilieu en de strijd tegen klimaatverandering.

2. Belangrijkste onderhandelingsresultaten: inhoud van de Overeenkomst

De Overeenkomst bevat bepalingen inzake samenwerking, goederenverkeer, duurzame handel en ontwikkeling, douane en handelsbevordering, technische handelsbelemmeringen, sanitaire en fytosanitaire maatregelen, geschillenbeslechting, geografische aanduidingen en oorsprongsregels. Ze bevat bovendien rendez-vousclausules met betrekking tot de handel in diensten en investeringen, mededingingsbeleid, intellectuele-eigendomsrechten en overheidsopdrachten.

De SADC-EPO waarborgt een rechten- en contingentvrije toegang tot de EU-markt voor Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibië en Swaziland, behalve voor wapens en munitie. Zuid-Afrika geniet een nieuwe markttoegang naast de markttoegang ingevolge de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking die in april 2004 tussen de EU en haar lidstaten werd gesloten en die de handelsbetrekkingen met de EU regelde. De EU heeft een belangrijke doorbraak kunnen creëren inzake de toegang tot de markten van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika en heeft ook de zekerheid van een bilaterale overeenkomst met Mozambique.

De SADC-EPO is zodanig van opzet dat ze verenigbaar is met de werking van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika, waartoe Botswana, Lesotho, Namibië, Zuid-Afrika en Swaziland behoren. De Overeenkomst bepaalt met name een volledige harmonisatie van het handelssysteem van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika ten aanzien van import uit de EU.

préférences généralisées ou de la clause de la nation la plus favorisée.

L'APE CDAA est un accord commercial axé sur le développement. Il propose un accès asymétrique aux marchés aux États de l'APE CDAA, pour leur permettre de protéger les secteurs sensibles de la libéralisation; il prévoit de nombreuses garanties et une clause de protection des industries naissantes, ainsi que des dispositions sur les règles d'origine qui facilitent les exportations, et il élimine l'utilisation des subventions à l'exportation dans les échanges entre les parties à l'Accord. L'APE CDAA contient également un chapitre sur le commerce et le développement durable, qui fait le lien entre l'accord commercial et les objectifs de l'UE dans les domaines du travail, de l'environnement et de la lutte contre le changement climatique.

2. Résultats principaux des négociations: contenu de l'Accord

L'Accord contient des dispositions sur la coopération, le commerce des marchandises, le commerce et le développement durable, les douanes et la facilitation des échanges, les obstacles techniques au commerce, les mesures sanitaires et phytosanitaires, le règlement des différends, les indications géographiques et les règles d'origine. Il contient aussi des clauses de rendez-vous sur le commerce des services et l'investissement, la politique de concurrence, les droits de propriété intellectuelle et les marchés publics.

L'APE CDAA garantit un accès en franchise de droits et de contingents au marché de l'UE pour le Botswana, le Lesotho, le Mozambique, la Namibie et le Swaziland, à l'exception des armes et des munitions. L'Afrique du Sud bénéficie d'un nouvel accès au marché s'ajoutant à celui prévu par l'Accord de commerce, de développement et de coopération conclu en avril 2004 avec l'UE et ses États membres, qui régissait les relations commerciales entre elle et l'UE. L'UE a obtenu une nouvelle ouverture significative de l'accès aux marchés de l'Union douanière de l'Afrique australe et a la garantie d'un accord bilatéral avec le Mozambique.

L'APE CDAA est conçu de manière à être compatible avec le fonctionnement de l'Union douanière d'Afrique australe, composée du Botswana, du Lesotho, de la Namibie, de l'Afrique du Sud et du Swaziland. L'Accord prévoit notamment une harmonisation totale du régime commercial de l'Union douanière d'Afrique australe en matière d'importations en provenance de l'UE.

1.1. *De regionale integratie versterken*

De SADC-EPO zet resoluut in op de transversale doelstelling van regionale integratie van de EPO's. De ACS-landen zijn nu nog sterk afhankelijk van het handelsverkeer met de EU terwijl het handelsverkeer met de omringende landen beperkter is. Het beginsel van de EPO's is de ACS-landen in de mogelijkheid te stellen hun interregionale handel te liberaliseren om de markt en de productiecapaciteit op regionaal niveau te versterken en hun integratie in de wereldeconomie onder betere voorwaarden te bewerkstelligen.

In die zin heeft de SADC-EPO de werking van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika versterkt en verbeterd via een harmonisering van de douanerechten op goederen afkomstig uit de EU. Voorts zijn er bepalingen inzake regionale preferenties die de mogelijkheid uitsluiten dat een SADC-EPO-staat goederen afkomstig uit andere SADC-EPO-staten een minder gunstige behandeling toekent dan goederen die worden geïmporteerd uit de EU.

De oorsprongsregels werden vastgesteld om de ontwikkeling van nieuwe waardeketens in de regio te ondersteunen. Zo leiden de mogelijkheden tot cumulatie van de oorsprong op regionaal niveau tot de vrijstelling van douanerechten voor vruchten die in een bepaald land werden bereid en verpakt, terwijl ze in een naburig land waren geoogst. Dit soort flexibiliteit met betrekking tot de oorsprongsregels is belangrijk voor talrijke sectoren in de levensmiddelenindustrie, de visserij en de industrie.

Daarnaast zijn er gemeenschappelijke handelsbepalingen zoals vrijwaringsmaatregelen en gemeenschappelijke besluitvormingsorganen om het proces van regionale integratie te versterken.

Tot slot verbinden de partijen zich ertoe de regionale handel te bevorderen door een grotere samenwerking op douanegebied en door hervormingen door te voeren, in het bijzonder door procedures en regelingen in de regio te harmoniseren en vereenvoudigen, doorvoer gemakkelijker te maken en fraude te bestrijden.

1.2. *Een overeenkomst die is toegespitst op ontwikkeling*

De SADC-EPO heeft ten doel de economische en duurzame ontwikkeling van onze partners in Zuidelijk Afrika te bevorderen door handel ten dienst te stellen van ontwikkeling.

De EU verleent immers een rechten- en contingent-vrije toegang tot haar markt aan Botswana, Lesotho,

1.1. *Renforcer l'intégration régionale*

L'APE CDAA poursuit résolument l'objectif transversal d'intégration régionale des APE. Les pays ACP dépendent actuellement beaucoup de leur commerce avec l'UE tandis que leur commerce avec les pays voisins est plus limité. Le principe des APE est de permettre aux pays ACP de libéraliser le commerce inter-régional, afin de consolider le marché et la capacité de production au niveau régional et de s'intégrer dans de meilleures conditions dans l'économie mondiale.

A cette fin, l'APE CDAA a renforcé et amélioré le fonctionnement de l'Union douanière d'Afrique australe en harmonisant les droits de douanes imposés par l'Union douanière d'Afrique australe sur les biens en provenance de l'UE et des dispositions relatives aux préférences régionales excluent la possibilité pour un pays de l'APE CDAA de réserver aux produits originaires d'autres États de l'APE CDAA un traitement moins favorable qu'à ceux importés de l'UE.

Les règles d'origine ont été définies pour soutenir le développement de nouvelles chaînes de valeur dans la région. Les possibilités de cumul de l'origine sur le plan régional permettent par exemple de bénéficier de l'exemption de droit de douane pour des fruits qui ont été préparés et mis en boîte dans un pays, même s'ils ont été récoltés dans un pays voisin. Ce type de flexibilité sur les règles d'origine est important pour beaucoup de secteurs de l'agro-alimentaire, de la pêche, et de l'industrie.

En outre, des dispositions communes concernant la gestion commerciale, telles que des mesures de sauvegarde, et des organes décisionnels communs consolideront le processus d'intégration régionale.

Enfin, les parties s'engagent à faciliter le commerce régional en encourageant la coopération douanière et en mettant en œuvre des réformes, notamment en harmonisant et en simplifiant les procédures et la réglementation dans la région, en rendant le transit plus aisé, et en luttant contre la fraude.

1.2. *Un accord orienté vers le développement*

L'APE CDAA vise à promouvoir le développement économique et durable de nos partenaires d'Afrique australe en mettant le commerce au service du développement.

En effet, l'UE accorde l'accès à son marché en franchise de droits et sans contingent (à l'exception des

Mozambique, Namibië en Swaziland (behalve voor wapens en munitie). Deze landen genoten al deze markttoegang maar de unilaterale preferenties worden afgeschaft; voortaan worden de handelsbetrekkingen tussen de SADC-EPO-staten en de EU contractueel vastgelegd en zijn ze in overeenstemming met de regels van de WTO. Daarnaast heeft de EU voor 98,7 % van de import uit Zuid-Afrika de douanerechten hetzij volledig, hetzij gedeeltelijk afgeschaft.

Vanwege hun minder gevorderde ontwikkeling verlenen de SADC-EPO-staten niet hetzelfde niveau van markttoegang. Zij mogen douanerechten behouden voor producten die gevoelig zijn voor de internationale concurrentie. Daarom zullen over een periode van 10 jaar Botswana, Zuid-Afrika, Lesotho, Namibië en Swaziland 86 % en Mozambique 74 % van hun handel met de EU liberaliseren, met uitzondering van gevoelige landbouw- en visserijproducten. Buiten de EPO's verleende de EU nooit zo'n hoge graad van asymmetrie in haar vrijhandelsovereenkomsten.

Bovendien zullen door de geleidelijke afschaffing van de douanerechten voor tussenproducten en grondstoffen, zoals meststoffen en machines, processen waarbij toegevoegde waarde gecreëerd extra gestimuleerd worden.

De Overeenkomst bevat ook verschillende vrijwaringsmaatregelen om mogelijke negatieve gevolgen voor onze partners in Zuidelijk Afrika tegen te gaan. Naast de handelsbeschermingsinstrumenten en vrijwaringsmechanismen die zijn vervat in de WTO-regels, voorziet de SADC-EPO in bilaterale vrijwaringsmaatregelen die kunnen worden getroffen wanneer een bepaald product plots in ongewone hoeveelheden wordt ingevoerd, evenals landbouwvrijwaringsmaatregelen. De SADC-EPO bevat ook vrijwaringsmaatregelen inzake voedselzekerheid en een clause waarmee de partners in Zuidelijk Afrika hun opkomende industrieën kunnen beschermen en ze gedurende langere tijd gevrijwaard van de internationale marktbeperkingen te laten ontwikkelen. Botswana, Lesotho, Namibië en Swaziland beschikken ook over transitoire vrijwaringsmaatregelen voor een reeks gevoelige producten.

Het gebruik van exportsubsidies voor landbouwproducten is niet langer toegestaan. De SADC-EPO is de eerste overeenkomst die het voor de EU uitdrukkelijk onmogelijk maakt om nog gebruik te maken van exportsubsidies in de landbouw.

De SADC-EPO-staten daarentegen kunnen door de Overeenkomst de bestaande uitvoerrechten behouden en in uitzonderlijke omstandigheden nieuwe

armes et des munitions) au Botswana, au Lesotho, au Mozambique, à la Namibie et au Swaziland. Ces pays bénéficiaient déjà de cet accès mais les préférences unilatérales sont abandonnées; désormais les relations commerciales entre les États de l'APE CDAA et l'UE sont fixées contractuellement et sont conformes aux règles de l'OMC. L'UE a aussi, soit entièrement, soit partiellement, supprimé les droits de douane pour 98.7 % des importations venues d'Afrique du Sud.

Eu égard à leur développement moins avancé, les États de l'APE CDAA ne donnent pas un accès réciproque à un tel niveau. Ils peuvent conserver des droits de douane pour leurs produits sensibles à la concurrence internationale. Il s'agit donc d'une libéralisation asymétrique. Pour cette raison, le Botswana, l'Afrique du Sud, le Lesotho, la Namibie et le Swaziland libéraliseront 86 % de leurs échanges avec l'UE, et le Mozambique 74 %, sur une période de 10 ans, à l'exclusion de produits agricoles et de la pêche sensibles. En dehors des APE, l'UE n'a jamais accordé un tel degré d'asymétrie dans ses accords de libre-échange.

De plus, la suppression progressive des droits de douane sur les produits intermédiaires et sur les intrants, tels que les engrais et les machines, donnera un élan supplémentaire au processus de création de valeur ajoutée.

L'Accord prévoit également plusieurs mesures de sauvegarde pour atténuer toute incidence négative sur nos partenaires d'Afrique australe. Outre les instruments de défense commerciale et les mécanismes de sauvegarde prévus par les règles de l'OMC, l'APE CDAA prévoit des sauvegardes bilatérales permettant de répondre à des problèmes particuliers de hausse brutale des importations d'un produit déterminé et des sauvegardes agricoles. Il contient également des sauvegardes liées à la sécurité alimentaire ainsi qu'une clause qui permet aux partenaires d'Afrique australe de protéger leurs industries naissantes et de les laisser croître plus longtemps à l'abri des contraintes du marché international. La Botswana, le Lesotho, la Namibie et le Swaziland disposent aussi de sauvegardes transitoires pour une liste de produits revêtant un caractère sensible.

Le recours aux subventions à l'exportation pour les produits agricoles ne sera plus autorisé. L'APE CDAA est le premier accord qui élimine explicitement la possibilité pour l'UE d'utiliser les subventions à l'exportation dans le domaine agricole.

A l'inverse, l'Accord permet aux États de l'APE CDAA de conserver les droits à l'exportation existants et d'appliquer de nouvelles taxes à l'exportation dans

uitvoerheffingen toepassen, bijvoorbeeld om inkomsten te genereren wanneer daar specifiek behoefte aan is, om opkomende industrieën te stimuleren of om het milieu te beschermen.

Tot slot bevat de Overeenkomst een gedetailleerd hoofdstuk over ontwikkelingssamenwerking. Daarin wordt het algemeen kader geschetst van de ontwikkelingssamenwerking ter ondersteuning van de regionale integratie en de uitvoering van de Overeenkomst. De EU en haar lidstaten gaan de collectieve verbintenis aan om een bijdrage te leveren aan bedoelde ondersteuning via hun ontwikkelingsbeleid en de desbetreffende instrumenten, overeenkomstig de beginselen van complementariteit en de doeltreffendheid van de hulp. Deze verbintenis bevestigt de actie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, waarvan Mozambique sinds 2001 een partnerland is. In dit hoofdstuk worden ook de handel gerelateerde prioritaire actiegebieden inzake samenwerking vermeld die in aanmerking kunnen komen voor EU-steun.

1.3. Bevordering van de waarden en standaarden van de EU

De EPO's passen als handelsovereenkomsten en ontwikkelingsinstrumenten in de EU-benadering die erop gericht is ervoor te zorgen dat het gemeenschappelijke handelsbeleid niet enkel belangen dient, maar ook waarden uitdraagt.

Het belang dat aan deze waarden wordt gehecht houdt in dat de handelsovereenkomsten en preferentiële stelsels wereldwijd worden ingezet om deze waarden, maar ook de normen en standaarden van de EU uit te dragen.

De SACD-EPO is gebaseerd op de grondbeginselen alsmede op de essentiële elementen van de Overeenkomst van Cotonou, meer bepaald de mensenrechten, de democratische beginselen, de rechtsstaat en behoorlijk bestuur. De Overeenkomst bevestigt ook de mogelijkheid om gepaste maatregelen te nemen overeenkomstig de Overeenkomst van Cotonou indien een verdragsluitende partij haar verplichtingen met betrekking tot deze fundamentele beginselen niet nakomt. De opschorting van de handelspreferenties is een van deze maatregelen, maar dan wel een maatregel in laatste instantie.

De Overeenkomst bevat ook een hoofdstuk over duurzame ontwikkeling. De partijen bevestigen opnieuw hun verplichtingen die voortvloeien uit het internationaal recht, met inbegrip van de overeenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO), en verklaren dat ze bij de goedkeuring van elke nieuwe wetgeving

des circonstances exceptionnelles, par exemple en cas de besoins spécifiques en matière de recettes, ou pour protéger les industries naissantes ou l'environnement.

Enfin, l'Accord contient un chapitre détaillé sur la coopération au développement. Y est décrit le cadre général dans lequel s'inscrit la coopération au développement en soutien de l'intégration régionale et de la mise en œuvre de l'Accord. L'UE et ses États membres s'engagent collectivement à contribuer à ce soutien par leurs politiques de développement et leurs instruments respectifs, conformément aux principes de la complémentarité et de l'effectivité de l'aide. Cet engagement confirme l'action de la Coopération belge au développement, dont le Mozambique est un pays partenaire depuis 2001. Le chapitre fait également état des domaines prioritaires en matière de coopération liés au commerce qui pourraient bénéficier d'une aide financière de l'UE.

1.3. Promotion des valeurs et des standards de l'UE

Accords commerciaux et instruments de développement, les APE s'intègrent dans l'approche UE consistant à s'assurer que sa politique commerciale commune ne projette pas uniquement des intérêts, mais aussi des valeurs.

Au niveau mondial, cet accent sur les valeurs se traduit par l'utilisation des accords commerciaux et des régimes préférentiels pour promouvoir les valeurs mais aussi les normes et standards de l'UE.

Ainsi, l'APE CDAA se fonde sur les principes fondamentaux et les éléments essentiels de l'accord de Cotonou, notamment les droits de l'homme, les principes démocratiques, l'état de droit et la bonne gestion des affaires publiques. Il confirme également la possibilité d'adopter des mesures appropriées conformément à l'Accord de Cotonou si une partie à l'accord ne remplit pas ses obligations pour ce qui est de ces principes fondamentaux. La suspension des préférences commerciales est une de ces mesures, même s'il s'agit d'une mesure de dernier ressort.

L'Accord contient également un chapitre dédié au développement durable. Les parties y réaffirment les obligations qui leur incombent en vertu du droit international, y compris les conventions de l'Organisation internationale du travail, et confirment que toute nouvelle législation sur les conditions de travail ou les pratiques

betreffende arbeidsvoorwaarden of milieupraktijken, of bij elke wijziging van een bestaande wetgeving, de internationaal erkende standaarden in acht zullen nemen. De SADC-EPO stelt ook een overlegprocedure in voor milieu- en arbeidskwesties. Betrokken autoriteiten en belanghebbenden kunnen deelnemen aan de dialoog hierover. De Overeenkomst bevat een uitgebreide lijst van de gebieden waarop de partijen zullen samenwerken met het oog op duurzame ontwikkeling te bevorderen.

1.4. Uitvoeringsplanning en regelingen betreffende controle, evaluatie en rapportage

Overeenkomstig de algemene bepalingen van de Overeenkomst verbinden de partijen zich ertoe voortdurend toezicht te houden op het functioneren en het effect van de Overeenkomst.

Overeenkomstig de institutionele bepalingen wordt een Gezamenlijke Raad op ministerieel niveau ingesteld die belast is met het functioneren en de uitvoering van de Overeenkomst alsook met de follow-up van de verwezenlijking van de gestelde doelen. De Gezamenlijke Raad wordt bijgestaan door een "Handels- en Ontwikkelingscomité".

Bovendien stelt de Overeenkomst een speciaal comité voor douane en handelsbevordering in dat toezicht zal houden op de toepassing en de werking van het hoofdstuk over douane en handelsbevordering alsook van het Protocol inzake de oorsprongsregels.

Ten slotte is er een bepaling die elke partij de mogelijkheid biedt overleg te vragen over elke kwestie die verband houdt met het hoofdstuk "Handel en duurzame ontwikkeling" en de daar vermelde sociale of milieunormen. Andere betrokken autoriteiten en belanghebbenden kunnen bij de dialoog en de samenwerking worden betrokken.

2. Meewegen van de belangen van België

Voor België stond bij deze onderhandelingen het doel voorop een economische partnerschapsovereenkomst te sluiten die gericht is op ontwikkeling, een gunstige invloed heeft op de regionale integratie en in overeenstemming is met de regels van de WTO. Tijdens de onderhandelingen toonde België zich een voorstander van flexibiliteit teneinde rekening te houden met het ontwikkelingsniveau van onze partners van Zuidelijk Afrika. Voor België is handel een belangrijk instrument van zijn ontwikkelingsstrategie.

De afronding en ondertekening van de SADC-EPO die onze betrekkingen met onze partners in Zuidelijk

environnementales qu'ils adopteront, ou tout changement à une législation existante, suivra les standards reconnus internationalement. L'APE CDAA établit aussi une procédure de consultation pour toute question en matière d'environnement ou de travail. Des autorités et parties prenantes compétentes peuvent être associées au dialogue. L'Accord définit une liste exhaustive des domaines dans lesquels les partenaires coopèrent en vue de promouvoir le développement durable.

1.4. Plan de mise en œuvre et modalités de suivi, d'évaluation et d'information

Conformément aux dispositions générales de l'Accord, les parties s'engagent à suivre en continu son fonctionnement et ses incidences.

Les dispositions institutionnelles instaurent un conseil conjoint, au niveau ministériel, qui sera chargé du fonctionnement et de la mise en œuvre de l'Accord, ainsi que du suivi de la réalisation de ses objectifs. Le conseil conjoint sera assisté par un comité "Commerce et développement".

Par ailleurs, l'Accord établit un comité spécial en matière de douanes et de facilitation des échanges qui assurera le suivi de l'application et du fonctionnement du chapitre sur les douanes et la facilitation des échanges, ainsi que du protocole sur les règles d'origine.

Enfin, il contient une disposition permettant à chaque partie de demander la tenue de consultations sur toute question relevant du chapitre "Commerce et développement durable" et des normes sociales ou environnementales qui y sont intégrées. D'autres autorités et parties prenantes compétentes peuvent être associées au dialogue et à la coopération.

2. Prise en compte des intérêts de la Belgique

Pour la Belgique, l'objectif de cette négociation était de parvenir à un accord de partenariat économique axé sur le développement, favorable à l'intégration régionale et compatible avec les règles de l'OMC. Tout au long des négociations, la Belgique a préconisé la flexibilité afin de tenir compte du niveau de développement de nos partenaires d'Afrique australe. La Belgique envisage le commerce comme un instrument important de sa stratégie de développement.

Stabilisant ainsi nos relations avec nos partenaires d'Afrique australe, la finalisation et la signature de l'APE

Afrika stabiliseert, is zeer positief voor de EU, haar lidstaten, de SADC-EPO-staten en het ontwikkelingsbeleid in zijn geheel.

Op handelsgebied zal de EU ook voordelen halen uit de geleidelijke liberalisering van de economieën van de SADC-EPO-staten. De preferentiële toegang die Zuid-Afrika al verleende voor Europese producten, wordt verder uitgebreid tot landbouwproducten zoals tarwe, gerst, kaas en varkensvlees en tegelijkertijd zal de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika dit preferentieel stelsel toepassen op de invoer van Europese producten.

Voor België hebben de belastingen bij uitvoer een bijzonder belang. Er werd een oplossing gevonden in de vorm van een uitbreiding van de handelsregels betreffende de belastingen bij uitvoer die thans voor Zuid-Afrika gelden, tot de andere partijen van SADC-EPO. Het gunstige effect van deze uitbreiding is transparantie en voorspelbaarheid, ook voor de Belgische invoerders van deze producten, met name in de diamantsector waarin België en de Europese Unie een sleutelrol vervullen bij de internationale inspanningen voor meer transparantie, onder andere via het Kimberley-proces.

Een ander heikel onderhandelingspunt voor België was de mate waarin het zijn markt voor de invoer van suiker moet openstellen. Er is uiteindelijk een evenwichtig resultaat bereikt waarbij de rechtenvrije invoer van suiker uit Zuid-Afrika beperkt blijft tot 150 000 ton per jaar, waarvan twee derde ongeraffineerde suiker.

Wat de bevordering van de waarden van de EU en haar lidstaten betreft, handhaaft de SADC-EPO de waarden, doelstellingen en mechanismen van de Overeenkomst van Cotonou inzake mensenrechten en duurzame ontwikkeling. Het hoofdstuk over duurzame ontwikkeling bevestigt dat de partijen zich ertoe verbinden de multilaterale milieuverdragen en de fundamentele overeenkomsten van de Internationale Arbeidsorganisatie toe te passen. De Overeenkomst creëert een politieke ruimte voor een betere bescherming van de werknemers en het milieu, met de participatie van andere belanghebbenden, ook de civiele samenleving.

Tot slot geeft de EU met deze EPO vorm aan een handelsbeleid ten aanzien van Zuidelijk Afrika, dat volledig in overeenstemming is met de regels van de WTO, parallel met de Europese inspanningen om de integratie van de MOL in deze organisatie te bevorderen. De versterking van een multilateraal internationaal handelsstelsel op de basis van regels die door iedereen

CDAА est très positive pour l'UE, ses États membres, les États de l'APE CDAА et la politique de coopération au développement dans son ensemble.

Sur le plan commercial, l'UE profitera également des avantages de la libération progressive des économies des pays de l'APE-CDAА. L'accès préférentiel déjà accordé aux produits européens par l'Afrique du Sud va désormais être étendu pour inclure des produits agricoles comme le blé, l'orge, le fromage et la viande de porc, avec en parallèle un alignement de l'Union douanière d'Afrique australe sur ce régime préférentiel pour les importations de produits européens.

La Belgique a un intérêt particulier concernant les taxes à l'exportation, qui a trouvé une réponse par l'extension des disciplines commerciales en matière de taxes à l'exportation existantes pour l'Afrique du Sud aux autres parties à l'APE CDAА. Cette extension permet en effet une transparence et une prévisibilité bienvenues, y compris pour les importateurs belge de ces produits, notamment dans le secteur diamantaire où la Belgique et l'Union européenne assument par ailleurs un rôle-clé dans les efforts internationaux pour une transparence accrue, y compris par l'intermédiaire du processus de Kimberley.

Un autre point sensible de cette négociation pour la Belgique a été le degré d'ouverture de son marché aux importations de sucre. Le résultat finalement obtenu a permis de trouver un équilibre et limite les importations de sucre en provenance de l'Afrique du Sud en franchise de droits à 150 000 tonnes par an, dont deux tiers de sucre non raffiné.

Sur le plan de la promotion des valeurs de l'UE et de ses États membres, l'APE CDAА préserve les valeurs, objectifs et mécanismes de l'Accord de Cotonou en matière de droit de l'homme et de développement durable. Le chapitre sur le développement durable confirme également l'engagement des parties à appliquer les traités multilatéraux sur l'environnement et les conventions fondamentales de l'Organisation internationale du travail. Il instaure un espace politique pour une protection élevée des travailleurs et de l'environnement et y associe d'autres parties prenantes, y compris la société civile.

Enfin, la conclusion de cet APE dote l'UE d'une politique commerciale vis-à-vis de l'Afrique australe désormais pleinement conforme aux règles de l'OMC, en parallèle aux efforts européens pour favoriser l'intégration des PMA au sein de cette organisation. Le renforcement d'un système de commerce international multilatéral et basé sur des règles respectées par tous

worden in acht genomen, is voor de EU en haar lidstaten van essentieel belang.

3. Aard van de Overeenkomst op nationaal niveau

Op de vergadering van 16 december 2014 stelde de gemengde werkgroep vast dat het, gelet op de Belgische institutionele structuur, om een gemengde overeenkomst gaat. De Interministeriële Conferentie buitenlands beleid keurde het verslag van de werkgroep gemengde verdragen op 23 april 2015 via de schriftelijke procedure goed.

Op Belgisch nationaal niveau valt het bepaalde in deze Overeenkomst onder de federale bevoegdheid, maar deels ook onder de bevoegdheid van de Gewesten en Gemeenschappen.

Onder de handtekening van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken staat de formule “met de goedkeuring van de Gewesten en Gemeenschappen”. Dit betekent dat de Overeenkomst ook bindend is voor de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

4. Ondertekening, voorlopige toepassing, sluiting en inwerkingtreden

De EU heeft de Overeenkomst op 15 juli 2014 in Pretoria geparafeerd.

Alle partijen hebben de Overeenkomst op 10 juni 2016 in Kasane ondertekend, onder voorbehoud van de sluiting van deze Overeenkomst. Het Europees Parlement hechtte op 14 september 2016 zijn goedkeuring aan de sluiting van de Overeenkomst.

Eind september 2016 hadden Botswana, Lesotho, Namibië, Zuid-Afrika en Swaziland, die samen de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika vormen, allemaal de Overeenkomst bekrachtigd, hun akte van bekrachtiging neergelegd en meegedeeld dat de vereiste procedures voor de voorlopige toepassing van de Overeenkomst waren voltooid. Op 30 september 2016 gaf de EU kennis van de voltooiing van de procedures die voor de voorlopige toepassing van de Overeenkomst vereist zijn.

Overeenkomstig artikel 113 en besluit (EU) 2016/1623 van de Raad betreffende de ondertekening van de overeenkomst en de voorlopige toepassing ervan, is de Overeenkomst sinds 10 oktober 2016 voorlopig van toepassing tussen de EU en de landen van de Douane-Unie van Zuidelijk Afrika.

De Overeenkomst zal tien dagen na ontvangst van de

est d'une importance cruciale pour l'UE et ses États membres.

3. Nature de l'Accord sur le plan interne

Le caractère mixte de l'Accord au regard de l'architecture institutionnelle belge a été arrêté lors de la réunion du groupe de travail traités mixte du 16 décembre 2014. Le rapport du groupe de travail traités mixtes du 16 décembre 2014 a été approuvé par la Conférence interministérielle de politique étrangère par procédure écrite le 23 avril 2015.

Sur le plan interne belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale, mais aussi, pour certains domaines, des compétences des Régions et des Communautés.

Sous la signature du ministre des Affaires Etrangères de la Belgique figure dès lors, avec l'accord des Régions et Communautés, la formule connue indiquant que ladite signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

4. Signature, application provisoire, conclusion et entrée en vigueur

Le paraphe de l'Accord par l'UE est intervenu le 15 juillet 2014 à Pretoria.

La signature de l'Accord par l'ensemble des parties est intervenue le 10 juin 2016 à Kasane, sous réserve de la conclusion dudit accord. Le Parlement européen a donné son approbation à la conclusion de l'Accord le 14 septembre 2016.

Fin septembre 2016, le Botswana, le Lesotho, la Namibie, l'Afrique du Sud et le Swaziland qui, ensemble, forment l'Union douanière d'Afrique australe avaient tous ratifié l'Accord, déposé leur instrument de ratification et notifié l'achèvement des procédures nécessaires à l'application provisoire de l'Accord. Le 30 septembre 2016, l'UE a notifié l'achèvement des procédures nécessaires à l'application provisoire de l'Accord.

Conformément à l'article 113 et à la décision (UE) 2016/1623 du Conseil relative à la signature de l'Accord et à son application provisoire, l'Accord est appliqué à titre provisoire entre l'UE et les États de l'Union douanière d'Afrique australe depuis le 10 octobre 2016.

kennisgeving van de bekrachtiging of voorlopige toepassing van de Overeenkomst door Mozambique voorlopig worden toegepast tussen de EU en Mozambique.

De Overeenkomst wordt gesloten na de bekrachtiging van de overeenkomst door alle partijen.

De Overeenkomst treedt in werking op de dertigste dag na de datum van nederlegging van de laatste akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

De Overeenkomst zal aan de WTO kenbaar worden gemaakt overeenkomstig artikel XXIV van het GATT.

*
* *

Op 11 mei 2017 heeft de Raad van State zijn advies gegeven (nr. 61.286/VR).

Ten gevolge van dit advies werden het ontwerp van wet en de memorie van toelichting aangepast.

Punt 4.4 van het advies: De plaats die de Overeenkomst zal innemen ten aanzien van de Belgische rechterlijke instanties, hangt samen met de vraag of de bepalingen van deze overeenkomst al dan niet een rechtstreekse werking zullen hebben. Dankzij het beginsel van de rechtstreekse werking kunnen particulieren zich ten overstaan van het gerecht rechtstreeks op het Europees recht en bepaalde handelingen van afgeleid recht beroepen, ongeacht het bestaan van regelgeving in het nationale recht. Aangezien de tekst van de Overeenkomst geen uitdrukkelijke vermelding bevat, moet deze vraag – desgevallend – door de interne rechters worden beslecht, rekening houdend met de rechtspraak van het Hof van Justitie van de EU.

Punt 5 van het advies: De Raad van State merkt op dat gelet op het gemengd karakter van de Overeenkomst, de standpuntbepaling van België op de vergaderingen van de Gezamenlijke Raad en het “Handels- en Ontwikkelingscomité”, het voorwerp moet uitmaken van een coördinatie tussen de federale regering en de deelentiteiten. Zoals de Raad van State vaststelt, zal de Europese Unie in principe een gemeenschappelijk standpunt van de Raad van de EU bepalen voor de vergaderingen van de Gezamenlijke Raad en het “Handels- en Ontwikkelingscomité”. Het Belgische standpunt binnen de Raad van de EU wordt bepaald tijdens de coördinatievergaderingen waarin het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 voorziet. Als in het kader van de vergaderingen van de Gezamenlijke Raad

L'Accord sera appliqué à titre provisoire entre l'UE et le Mozambique dix jours après la réception de la notification de ratification ou d'application provisoire par le Mozambique.

La conclusion de l'Accord interviendra après la ratification de l'Accord par l'ensemble des parties.

L'Accord entrera en vigueur trente jours après la date du dépôt du dernier instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

L'Accord sera notifié à l'OMC conformément à l'Article XXIV du GATT.

*
* *

En date du 11 mai 2017, le Conseil d'État a donné son avis (n° 61.286/VR).

Suite à cet avis, le projet de loi et l'exposé des motifs ont été adaptés.

Point 4.4 de l'avis: La place occupée par l'Accord au regard des instances judiciaires belges est liée à la question de l'effet direct, ou non, des dispositions de l'Accord. Le principe d'effet direct permet aux particuliers d'invoquer directement le droit européen et certains actes issus du droit dérivé devant les tribunaux, indépendamment de l'existence de textes issus du droit national. Vu l'absence de mention expresse dans le texte de l'Accord, cette question devrait être tranchée – le cas échéant – par les juridictions internes en tenant compte de la jurisprudence de la Cour de justice de l'UE.

Point 5 de l'avis: Le Conseil d'État indique que, vu le caractère mixte de l'Accord, les positions de la Belgique lors des réunions du Conseil conjoint et du Comité “Commerce et développement” devront faire l'objet d'une coordination entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées. Comme constaté par le Conseil d'État, l'Union européenne déterminera en principe une position commune du Conseil de l'UE pour les réunions du Conseil conjoint et du Comité “Commerce et développement”. La position belge au sein du Conseil de l'UE est fixée lors des réunions de coordination prévues par l'Accord de coopération du 8 mars 1994. Au cas où, exceptionnellement, une intervention nationale belge demeure nécessaire dans le cadre des réunions du Conseil conjoint et du Comité “Commerce et

en het “Handels- en Ontwikkelingscomité” bij uitzondering een tussenkomst van België nodig is, dan moet ook deze tussenkomst worden afgesproken binnen het coördinatiemechanisme.

Punt 7.1 van het advies: De tekst van het ontwerp van instemmingswet werd aangepast met het doel een bepaling toe te voegen die ertoe strekt dat de wetgever uitdrukkelijk instemt met bepaalde toekomstige wijzigingen van de Overeenkomst, die volgens een vereenvoudigde procedure worden goedgekeurd.

Dankzij de coördinatievergaderingen waarin het Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 voorziet, kunnen de uitvoerende overheden, geval per geval en afhankelijk van het effect van de beslissing, afspraken maken over het beginsel en de wijze van kennisgeving aan de betrokken parlementen.

Er werd een derde artikel toegevoegd aan het wetsontwerp, betreffende de toekomstige wijzigingen aan de Overeenkomst.

*De minister van Buitenlandse Zaken
en Europese Zaken,*

Didier REYNDERS

*De minister van Werk, Economie en Consumenten,
belast met Buitenlandse Handel,*

Kris PEETERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Alexander DE CROO

De staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Pieter DE CREM

développement”, celle-ci doit également être déterminée au sein de ce mécanisme de coordination.

Points 7.1 de l’avis: Le texte du projet de loi d’assentiment a été adapté pour y inclure une disposition prévoyant que le législateur donne son assentiment exprès à certains amendements futurs à l’Accord qui sont adoptés conformément à une procédure simplifiée.

Les réunions de coordination prévues par l’Accord de coopération du 8 mars 1994 permettent aux différents exécutifs de décider au cas par cas et en fonction de l’impact de la décision, du principe et du mode de notification des assemblées parlementaires concernées.

Un troisième article a été ajouté au projet de loi, relatif aux modifications futures à l’Accord.

*Le ministre des Affaires étrangères
et européennes,*

Didier REYNDERS

*Le ministre de l’Emploi, de l’Économie et des
Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,*

Kris PEETERS

Le ministre de la Coopération au Développement,

Alexander DE CROO

Le secrétaire d’État au Commerce extérieur,

Pieter DE CREM

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016, zullen volkomen gevolg hebben.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Kasane le 10 juin 2016

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et l'Acte final, faits à Kasane le 10 juin 2016, sortiront leur plein et entier effet.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 61.286/VR VAN 11 MEI 2017**

Op 3 april 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste minister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot vijfenveertig dagen ^(*) een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Staten, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016”.

Het voorontwerp is door de verenigde kamers onderzocht op 9 mei 2017. De verenigde kamers waren samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, voorzitter, Jo Baert, kamervoorzitter, Jan Smets, Martine Baguet, Bernard Blero en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers, Sébastien Van Drooghenbroeck, Johan Put en Marianne Dony, assessoren, en Astrid Truyens et Anne-Catherine Van Geersdaele, griffiers.

De verslagen zijn uitgebracht door Jean-Luc Paquet, eerste auditeur en Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 11 mei 2017.

*

^(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 61.286/VR DU 11 MAI 2017**

Le 3 avril 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé à quarante-cinq jours ^(*), sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Kasane le 10 juin 2016”.

L'avant-projet a été examiné par les chambres réunies le 9 mai 2017. Les chambres étaient composées de Pierre Liénardy, président de chambre, président, Jo Baert, président de chambre, Jan Smets, Martine Baguet, Bernard Blero et Koen Muylle, conseillers d'État, Jan Velaers, Sébastien Van Drooghenbroeck, Johan Put et Marianne Dony, assesseurs, et Astrid Truyens et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffiers.

Les rapports ont été présentés par Jean-Luc Paquet, premier auditeur et Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 11 mai 2017.

*

^(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,⁽¹⁾ de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het voorontwerp van wet strekt ertoe instemming te verlenen aan de “Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016” (hierna “partnerschapsovereenkomst” genoemd). De zes staten uit Zuidelijk Afrika die daarbij betrokken zijn, zijn Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibië, Swaziland en Zuid-Afrika, die de ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika (SADC) vormen en die met de Europese Unie een economische partnerschapsovereenkomst (EPO) gesloten hebben die op twee pijlers berust: een (asymmetrische) liberalisering van de handel tussen die staten en de Europese Unie en een kader voor de samenwerking op het vlak van duurzame ontwikkeling.

BEVOEGDHEID VAN DE STELLER VAN DE HANDELING

2. De Werkgroep gemengde verdragen heeft geoordeeld dat de partnerschapsovereenkomst een gemengd karakter heeft, zodat zowel de federale overheid als de gemeenschappen en de gewesten ermee moeten instemmen.

De afdeling Wetgeving sluit zich bij dat standpunt aan.

3. De overeenkomst is voor het Koninkrijk België ondertekend met vermelding van de volgende formule:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.”

Die bewoordingen moeten zo worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie van het

¹ (1) Aangezien het gaat om een voorontwerp van wet, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

Comme la demande d’avis est introduite sur la base de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d’État, la section de législation limite son examen au fondement juridique l’avant-projet⁽¹⁾, à la compétence de l’auteur de l’acte ainsi qu’à l’accomplissement des formalités préalables, conformément à l’article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l’avant-projet appelle les observations suivantes.

PORTÉE DE L’AVANT-PROJET DE LOI

1. L’avant-projet de loi a pour objet de porter assentiment à l’accord “de partenariat économique entre l’Union européenne et ses États membres, d’une part, et les États de l’APE CDDA, d’autre part, à l’Acte final, faits à Kasane, le 10 juin 2016” (ci-après “accord de partenariat”). Les États de l’Afrique australe concernés sont au nombre de six; il s’agit du Botswana, du Lesotho, du Mozambique, de la Namibie, du Swaziland et de l’Afrique du Sud, qui constituent la Communauté de développement de l’Afrique australe (CDDA) et ont conclu avec l’Union européenne un accord de partenariat économique (APE) reposant sur deux axes: une libéralisation (asymétrique) du commerce entre ces états et l’Union européenne, ainsi qu’un cadre pour la coopération dans le domaine du développement durable.

COMPÉTENCE DE L’AUTEUR DE L’ACTE

2. Le groupe de travail Traités mixtes a considéré que l’accord de partenariat revêtait un caractère mixte en sorte que tant l’Autorité fédérale que les Communautés et Régions doivent l’assentir.

La section de législation partage ce point de vue.

3. L’accord est signé pour le Royaume de Belgique assorti de la formule suivante:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.”

Ces formulations doivent s’entendre comme engageant également la Commission communautaire française de

¹ (1) S’agissant d’un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld.²⁻³

ONDERZOEK VAN DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST

4.1. Het feit dat luidens artikel 4 van het besluit (EU) 2016/1623 van de Raad van 1 juni 2016 “betreffende de ondertekening namens de Europese Unie en de voorlopige toepassing van de economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-staten, anderzijds”

“[d]e overeenkomst (...) niet aldus [wordt] uitgelegd dat daaraan rechten kunnen worden ontleend of dat deze verplichtingen bevat die rechtstreeks voor de rechterlijke instanties van de Unie of van de lidstaten kunnen worden ingeroepen”,

betekent niet dat die partnerschapsovereenkomst geenszins bindend zou zijn.

4.2. Deel III van de partnerschapsovereenkomst voorziet in een systeem van overleg, bemiddeling en bindende arbitrage dat geldt voor de toepassing van de bepalingen van de overeenkomst, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald. In zoverre ook bepaalde verplichtingen van de lidstaten onder het toepassingsgebied van dat systeem zouden vallen, betoet niets de federale overheid en de deelstaten om met dat systeem in te stemmen als een accessorium van de eigen externe bevoegdheden.

4.3. Voor geschillen tussen partijen over de financiering van ontwikkelingssamenwerking, die in het bijzonder ook voor de lidstaten relevant kunnen zijn, verwijst artikel 76, lid 2, van de partnerschapsovereenkomst naar de procedure die vastgelegd is in artikel 98 van de overeenkomst van Cotonou⁴. Luidens dat lid worden de geschillen in eerste instantie aan de Raad van Ministers voorgelegd en kan pas daarna gebruikgemaakt worden van een arbitrageprocedure die verschilt van de procedure die geregeld is bij deel III van

² Hiervoor is een herziening nodig van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten “over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen” (meer bepaald van artikel 8, derde lid, en de erbij horende toelichting) en van de ondertekeningsformules die op basis hiervan door de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid op 17 juni 1994 zijn vastgesteld.

³ De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 “met betrekking tot de Brusselse instellingen” en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”).

⁴ Partnerschapsovereenkomst 2000/483/EG “tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000”.

la Région de Bruxelles-Capitale puisqu’en exécution de l’article 138 de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule citée²⁻³.

EXAMEN DE L'ACCORD DE PARTENARIAT

4.1. Le fait que l’article 4 de la décision (UE) 2016/1623 du Conseil du 1^{er} juin 2016 “relative à la signature, au nom de l’Union européenne, et à l’application provisoire de l’accord de partenariat économique entre l’Union européenne et ses États membres, d’une part, et les États de l’APE CDAA, d’autre part” prévoit que

“[l]’accord ne peut être interprété comme conférant des droits ou imposant des obligations susceptibles d’être invoqués directement devant les juridictions de l’Union ou des États membres”

n’implique pas que cet accord de partenariat n’aurait aucun caractère contraignant.

4.2. Sauf disposition contraire expresse, la partie III de l’accord de partenariat, prévoit pour l’application des dispositions de l’accord, un mécanisme de concertation, de médiation et d’arbitrage contraignant. Dans la mesure où certaines obligations incombant aux États membres pourraient relever du champ d’application de ce mécanisme, rien n’empêche l’Autorité fédérale et les entités fédérées de porter assentiment à ce mécanisme en tant qu’il constituerait un accessoire de leurs compétences au plan international.

4.3. En ce qui concerne les différends entre parties ayant trait au financement de la coopération au développement, qui pourraient être singulièrement significatifs pour les États membres, l’article 76, paragraphe 2, de l’accord de partenariat renvoie à la procédure prévue à l’article 98 de l’accord de Cotonou⁴, aux termes duquel les différends sont soumis, en première instance, au Conseil des ministres avant qu’il ne soit possible de recourir à une procédure d’arbitrage qui diffère

² Ceci nécessite une modification de l’accord de coopération du 8 mars 1994 entre l’État fédéral, les communautés et les régions “relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes” (en particulier l’article 8, alinéa 3, et les commentaires correspondants) et des formules de signature arrêtées sur la base de celui-ci par la conférence interministérielle de la politique étrangère le 17 juin 1994.

³ Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée, étant donné qu’elle n’a que des compétences limitées sur le plan international et qu’elle n’est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l’article 135 de la Constitution, l’article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 “relative aux Institutions bruxelloises” et l’article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”).

⁴ Accord de partenariat 2000/483/CE “entre les membres du groupe des États d’Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d’une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d’autres part, signé à Cotonou le 23 juin 2000”.

de partnerschapsovereenkomst.⁵ Zowel de federale overheid als de deelstaten hebben overigens ingestemd met de overeenkomst van Cotonou.⁶

⁵ Behoudens andersluidende beslissing, volgens de procedure vastgelegd in het optionele arbitragereglement van het Permanent Hof van Arbitrage voor Internationale Organisaties en Staten.

⁶ Wet van 15 januari 2003 “houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar Lid-Staten, anderzijds, en met de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000”; decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 20 december 2002 “houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst waarbij een partnerschap wordt tot stand gebracht tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, anderzijds, en met de Slotakte”; decreet van het Waals Gewest van 19 december 2002 “houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de leden van de ACS-groep (Afrika, Caraïben, Stille Zuidzee), enerzijds, en de Europese Gemeenschap en diens Lid-Staten, anderzijds (Cotonou-akkoord) en de Slotakte, beide ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000”; decreet van het Waals Gewest van 19 december 2002 “houdende instemming, wat betreft de aangelegenheden die door de Franse Gemeenschap overgeheveld zijn, met het Samenwerkingsakkoord tussen de leden van de ACS-groep (Afrika, Caraïben, Stille Zuidzee), enerzijds, en de Europese Gemeenschap en diens Lid-Staten, anderzijds, en met de Slotakte, beide ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000”; decreet van de Franse Gemeenschap van 12 december 2002 “tot instemming met de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, anderzijds, en de Slotakte, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 (Overeenkomst van Cotonou)”; decreet van het Vlaams Gewest van 6 december 2002 “houdende instemming met 1. de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, de Bijlagen I tot VI, de Protocolen 1 tot 3 en de Slotakte, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000 (“Overeenkomst van Cotonou”) en 2. het intern akkoord tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst en de Bijlage, ondertekend in Brussel op 18 september 2000”; decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 7 oktober 2002 “houdende instemming met volgende internationale akten: 1. Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, alsook de bijlagen I, II, III, IV, V en VI, de protocollen 1, 2 en 3, de slotakte en verklaringen, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 Cotonou overeenkomst; 2. Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen van de lidstaten, in het kader van de raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst en zijn bijlage ondertekend in Brussel op 18 september 2000”; ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 juni 2002 “houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst waarbij een partnerschap wordt tot stand gebracht tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, met de Protocolen 1, 2 en 3 en met de Slotakte, opgemaakt te Cotonou op 22 juni 2000 (“Overeenkomst van Cotonou”)”.

de celle organisée par la partie III de l'accord de partenariat⁵. Tant l'Autorité fédérale que les entités fédérées ont assenti par ailleurs l'accord de Cotonou⁶.

⁵ Sauf décision en sens contraire, selon la procédure prévue par le règlement facultatif d'arbitrage de la Cour permanente d'arbitrage pour les organisations internationales et les États.

⁶ Loi du 15 janvier 2003 “portant assentiment à l'Accord de partenariat entre les Membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, et aux Annexes Ire II, III, IV, V et VI, signés à Cotonou le 23 juin 2000”; décret de la Commission communautaire française du 20 décembre 2002 “portant assentiment à l'Accord de partenariat établissant un partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, et à l'Acte final; décret de la Région wallonne du 19 décembre 2002 ‘portant assentiment à l'Accord de partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part (Accord Cotonou), et à l'Acte final, signés à Cotonou le 23 juin 2000”; décret de la Région wallonne du 19 décembre 2002 “portant assentiment, en ce qui concerne les matières transférées par la Communauté française, à l'accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, et à l'acte final, signés à Cotonou le 23 juin 2000”; décret de la Communauté française du 12 décembre 2002 “portant assentiment à l'Accord de partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, et l'Acte final, faits à Cotonou le 23 juin 2000 (Accord Cotonou)”; décret de la Région flamande du 6 décembre 2002 “houdende instemming met 1. de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, de Bijlagen I tot VI, de Protocolen 1 tot 3 en de Slotakte, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000 (“Overeenkomst van Cotonou”) en 2. het intern akkoord tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van de lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst en de Bijlage, ondertekend in Brussel op 18 september 2000”; décret de la Communauté germanophone du 7 octobre 2002 “portant assentiment aux actes internationaux suivants: 1. Accord de partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'un part et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, ses Annexes I, II, III, IV, V et VI, ses Protocoles 1, 2 et 3 ainsi que l'Acte final et les déclarations, signé à Cotonou le 23 juin 2000 – Accord de Cotonou; 2. Accord interne entre les représentants des Gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour la mise en œuvre de l'accord de partenariat ACP-CE, et son Annexe, signé à Bruxelles le 18 septembre 2000”; ordonnance de la Région de Bruxelles-capitale du 27 juin 2002 “portant assentiment à l'Accord de partenariat établissant un partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V et VI, aux Protocoles 1, 2 et 3 et à l'Acte final, faits à Cotonou le 23 juin 2000 (“Accord de Cotonou”)”.

4.4. Het zou niettemin nuttig zijn om in de memorie van toelichting te verduidelijken welke plaats de partnerschapsovereenkomst zal innemen ten aanzien van de Belgische gerechtelijke instanties. Een letterlijke interpretatie van artikel 76, lid 1, van de partnerschapsovereenkomst zou immers de indruk kunnen wekken dat de geschillen met betrekking tot die overeenkomst enkel op interstatelijk niveau aanhangig gemaakt kunnen worden, terwijl het allerm minst uitgesloten is dat een belangrijk deel van de partnerschapsovereenkomst dat inzonderheid handelt over de tarifaire maatregelen en de tariefcontingenten, voor de nationale rechter zou kunnen worden gebracht.

5. Deel V van de partnerschapsovereenkomst richt een Gezamenlijke Raad SADC-EPO-staten – EU (hierna “Gezamenlijke Raad” genoemd) en een “Handels- en ontwikkelingscomité” op.

Gelet op het gemengde karakter van de overeenkomst zullen die raadplegingsmechanismen ook betrekking kunnen hebben op bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten, zodat bijzondere afspraken zullen moeten worden gemaakt om ervoor te zorgen dat alle overheden in die mechanismen zijn vertegenwoordigd en kunnen deelnemen aan de uitwerking van de standpunten die in het kader van die mechanismen naar voren zullen worden gebracht.

Met betrekking tot organen opgericht bij of krachtens een samenwerkingsovereenkomst gesloten door de Europese Unie en haar lidstaten, *in casu* in de vorm van een Gezamenlijke Raad of een Gemengd Comité, heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt in advies 53.978/VR:

“In dit verband moet in herinnering worden gebracht dat het noodzakelijk is om binnen België ook in de nodige procedures te voorzien om de Belgische standpuntbepaling en vertegenwoordiging in het voornoemde Gemengd Comité en het bij artikel 28 opgerichte subcomité te organiseren met respect voor de Belgische bevoegdheidsverdelende regels.

De vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België dienen overeenkomstig artikel 92*bis*, § 4*bis*, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen” in een samenwerkingsakkoord te worden geregeld.

De huidige samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994⁷ bieden geen voldoende juridische basis voor deze vertegenwoordiging en standpuntbepaling aangezien ze enkel betrekking hebben op de vertegenwoordiging in de Raad van de Europese Unie. De betrokken samenwerkingsakkoorden kunnen niet zo maar bij analogie worden toegepast, nu het Gemengd Comité weliswaar formeel een exponent is van

⁷ Voetnoot 2 van het geciteerde advies: Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten “met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie”, en samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie “met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie”.

4.4. Il n'en demeure pas moins qu'il serait utile de préciser, dans l'exposé des motifs, quelle place l'accord de partenariat occupera au regard des instances judiciaires belges. En effet, une interprétation littérale de l'article 76, paragraphe 1^{er}, de l'accord de partenariat pourrait laisser supposer que les différends y relatifs seront nécessairement réglés à un niveau interétatique alors qu'il n'est nullement exclu qu'un pan important de l'accord de partenariat concernant notamment les mesures tarifaires et les contingents tarifaires pourrait être porté devant le juge national.

5. La Partie V de l'accord de partenariat met en place un Conseil conjoint États de l'APE CDAA – UE (ci-après le “Conseil conjoint”) ainsi qu'un Comité “Commerce et développement”.

Au vu du caractère mixte de l'accord, ces mécanismes de consultation pourront concerner des compétences des communautés et régions en sorte que des arrangements spécifiques devront être conclus pour assurer la représentation et la participation de toutes les entités à l'élaboration des points de vue exprimés lorsque ces mécanismes seront mis en œuvre.

En ce qui concerne les instances créées par un accord de coopération conclu par l'Union européenne et ses États membres ou en vertu d'un tel accord, en l'espèce sous la forme d'un Conseil conjoint ou d'un Comité mixte, la section de législation a, dans l'avis 53.978/VR, relevé ce qui suit:

“(Traduction) À cet égard, il convient de rappeler qu'il est nécessaire de prévoir en Belgique également les procédures requises en vue d'organiser la prise de position et la représentation de la Belgique au sein du Comité mixte précité et du sous-comité institué par l'article 28 dans le respect des règles répartitrices de compétences nationales.

Conformément à l'article 92*bis*, § 4*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique doivent être réglées dans un accord de coopération.

Les accords de coopération actuels du 8 mars 1994⁷ ne procurent pas de base juridique suffisante à pareilles représentation et prise de position, en ce qu'ils ne portent que sur la représentation au sein du Conseil de l'Union européenne. Les accords de coopération concernés ne peuvent pas s'appliquer par simple analogie, dans la mesure où le Comité mixte, certes sur le plan formel, est une expression des relations

⁷ Note 2 de l'avis cité: Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions “relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne” et accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions et le Collège réuni de la Commission communautaire commune “relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne”.

de externe betrekkingen van de Europese Unie, maar materieel ook uitdrukkelijk voor aangelegenheden bevoegd is die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren,⁸ die in de Belgische bevoegdheidsverdeling vervolgens ook behoren tot de (exclusieve) bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten.

Zolang ervoor niet in een voldoende juridische basis bij samenwerkingsakkoord is voorzien, dienen de vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België in het Gemengd Comité en in het subcomité overeenkomstig het bepaalde in artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 het voorwerp uit te maken van een overleg tussen de betrokken regeringen.”⁹

In aangelegenheden die tot de gemengde bevoegdheid van de Europese Unie en haar lidstaten behoren, wordt de standpuntbepaling van de Europese Unie en haar lidstaten in de praktijk weliswaar binnen de Raad van de Europese Unie gecoördineerd, en de voorafgaande standpuntbepaling van België wordt weliswaar gecoördineerd overeenkomstig de regels voor de standpuntbepaling inzake Europese aangelegenheden in de Raad.

Niettemin moet erop worden gewezen dat de beslissingen in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de lidstaten behoren, juridisch gezien niet door de Raad van de Europese Unie worden genomen, maar door de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten in de Raad verenigd.¹⁰ Hoewel dit in de praktijk misschien eerder uitzonderlijk is, is het niet uitgesloten dat lidstaten in aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, in de organen opgericht bij of krachtens een samenwerkingsovereenkomst, alsnog nationale standpunten innemen.

Het ontbreken van een regeling ter zake overeenkomstig artikel 92bis, § 4bis, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen” kan dan ook tot problemen aanleiding geven. Indien er een consensus zou bestaan tussen de bevoegde overheden om het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten “met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie” in deze aangelegenheden naar

extérieures de l’Union européenne, mais il est également, sur le plan matériel, expressément compétent pour des matières relevant de la compétence des États membres⁸, qui, dans la répartition des compétences en vigueur en Belgique, relèvent ensuite également des compétences (exclusives) des communautés et des régions.

Aussi longtemps qu’un accord de coopération ne prévoit pas de base juridique suffisante à cet effet, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique au sein du Comité mixte et du sous-comité doivent faire l’objet d’une concertation entre les gouvernements concernés, conformément à l’article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980⁹.

Certes, la coordination de la prise de position de l’Union européenne et de ses États membres dans des matières relevant de la compétence mixte de l’Union européenne et de ses États membres intervient dans la pratique au sein du Conseil de l’Union européenne et la coordination de la prise de position de la Belgique qui précède a lieu conformément aux règles relatives à la prise de position en ce qui concerne les affaires européennes au sein du Conseil.

Il est à noter toutefois que les décisions prises dans les matières relevant de la compétence des États membres ne sont pas prises, du point de vue juridique, par le Conseil de l’Union européenne, mais par les représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil¹⁰. Bien que cela soit peut-être plutôt exceptionnel dans la pratique, il n’est pas exclu que des États membres, dans des matières relevant de leur compétence, adoptent encore une position nationale au sein des organes institués par un accord de coopération ou en vertu de celui-ci.

Par conséquent, l’absence de règles en la matière, conformément à l’article 92bis, § 4bis, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”, pourrait poser problème. Si un consensus était trouvé entre les autorités compétentes pour une application par analogie de l’accord de coopération du 8 mars 1994 entre l’État fédéral, les communautés et les régions “relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des ministres de l’Union européenne” dans ces matières, mieux vaudrait dans ce cas

⁸ Voetnoot 3 van het geciteerde advies: Zie artikel 62 van de kaderovereenkomst.

⁹ Advies 53.978/VR, op 7 november 2013 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest van 4 april 2014 “houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013” (*Parl. St.* VI. Parl. 2013-14, nr. 2455/1, 37-38, nr. 3.2), overgenomen in advies 54.818/2 van 14 januari 2014, betreffende de wet van 15 mei 2014 houdende instemming met dezelfde kaderovereenkomst (*Parl. St.* Senaat 2013-14, nr. 5 2496/1, 60, nr. 2.2).

¹⁰ T. Corthaut en D. Van Eeckhoutte, “Legal Aspects of EU Participation in Global Environmental Governance under the UN Umbrella” in J. Wouters e.a. (eds.), *The European Union and Multilateral Governance. Assessing EU Participation in United Nations Human Rights and Environmental Fora*, Basingstoke, Palgrave, 2012, (145) 152.

⁸ Note 3 de l’avis cité: Voir l’article 62 de l’accord-cadre.

⁹ Avis 53.978/VR donné le 7 novembre 2013 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 4 avril 2014 “houdende instemming met de kaderovereenkomst inzake een partnerschap en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Mongolië, anderzijds, ondertekend in Ulaanbaatar op 30 april 2013” (*Doc. parl.*, Parl. fl., 2013-14, n° 2455/1, 37-38, n° 3.2, reproduit dans l’avis 54.818/2 donné le 14 janvier 2014, relatif à la loi du 15 mai 2014 portant assentiment au même accord d’association (*Doc. parl.*, Sénat, 2013-14, n° 5-2496/1, 60, n° 2.2).

¹⁰ T. Corthaut et Dr. Van Eeckhoutte, “Legal Aspects of EU Participation in Global Environmental Governance under the UN Umbrella” dans J. Wouters et crts (eds.), *The European Union and Multilateral Governance. Assessing EU in United Nations Human Rights and Environmental Fora*, Basingstoke, Palgrave, 2012, (145) 152.

analogie toe te passen, dan wordt het samenwerkingsakkoord het best aangepast om het toepassingsgebied ervan in die zin uit te breiden.¹¹

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN WET

6.1. Artikel 116, lid 1, van de partnerschapsovereenkomst bevat een clausule voor de herziening van de overeenkomst in haar geheel uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding ervan. Aangezien deze clausule inhoudt dat er een nieuwe overeenkomst wordt gesloten, hoeft er niet vooraf met die overeenkomst te worden ingestemd. In datzelfde artikel 116, lid 1, wordt evenwel eveneens bepaald dat de herziening gebeurt onverminderd de bijzondere procedures inzake aanpassing, onderzoek of herziening waarin elders wordt voorzien, zoals bijvoorbeeld in artikel 12, lid 2, artikel 16, lid 8, artikel 17, lid 5, artikel 18, lid 5, artikel 26, lid 10, artikel 33, lid 3, artikel 35, lid 6 en artikel 65, onder e).

6.2. In de artikelen 12, lid 2, 16, lid 8, 17, lid 5, en 18, lid 5, van de partnerschapsovereenkomst wordt in de mogelijkheid voorzien voor de partijen bij de overeenkomst om herzieningen door te voeren wanneer voldaan is aan bepaalde voorwaarden. De betreffende procedures worden opgestart op initiatief van de partijen zelf en de resultaten daarvan moeten in voorkomend geval voor instemming worden voorgelegd aan de bevoegde parlementen.

6.3. Artikel 26, lid 10, van de partnerschapsovereenkomst verleent een delegatie aan de Gezamenlijke Raad om uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van die overeenkomst wijzigingen door te voeren. Artikel 33, lid 3, van de partnerschapsovereenkomst biedt de Gezamenlijke Raad de mogelijkheid om de maatregel bedoeld in artikel 33, lid 2,¹² van diezelfde overeenkomst te verlengen, die anders enkel gedurende vijf jaar uitwerking heeft.

Artikel 35, lid 6, van de partnerschapsovereenkomst voorziet in de mogelijkheid voor het Handels- en ontwikkelingscomité om op verzoek van een van de partijen de referentiewaarden en de landbouwproducten als bedoeld in dat artikel te onderzoeken en derhalve ook aan te passen. Artikel 65, e), van de partnerschapsovereenkomst belast het Handels- en ontwikkelingscomité ermee de lijst van prioritaire producten en sectoren in bijlage VI bij de overeenkomst alsmede de hieruit voortvloeiende prioritaire gebieden voor samenwerking te herzien.

¹¹ De afdeling Wetgeving herinnert eraan dat de algemene vergadering in haar advies 53.932/AV, gegeven op 27 augustus 2013 over een voorstel dat ontstaan gegeven heeft aan de bijzondere wet van 6 januari 2014 "met betrekking tot de Zesde Staatshervorming" erop gewezen heeft dat dit samenwerkingsakkoord op verschillende punten lacunair en achterhaald is, onder meer door wijzigingen van het institutionele kader van de Unie doorgevoerd door het Verdrag van Lissabon (*Parl. St. Senaat*, 2012-13, nr. 2232/3, 50, voetnoot 1).

¹² Namelijk, *in casu*, de uitsluiting van de invoer uit de SADC-EPO-staten van de maatregelen die de Europese Unie normaal neemt overeenkomstig artikel XIX van het GATT van 1994, de WTO-overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen en artikel 5 van de WTO-overeenkomst inzake de landbouw.

adapter l'accord de coopération afin d'étendre son champ d'application en ce sens¹¹.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET DE LOI

6.1. L'article 116, paragraphe 1^{er}, de l'accord de partenariat comporte une clause de révision de l'accord dans son entièreté au plus tard cinq ans après son entrée en vigueur. Dès lors que cette clause implique la conclusion d'un nouveau traité, aucun assentiment préalable à ce dernier ne doit être donné. Toutefois, il est également prévu, dans ce même article 116, paragraphe 1^{er}, que la révision s'opère sans préjudice des procédures particulières d'adaptation, révision ou réexamen prévues par ailleurs, par exemple, à l'article 12, paragraphe 2, à l'article 16, paragraphe 8, à l'article 17, paragraphe 5, à l'article 18, paragraphe 5, à l'article 26, paragraphe 10, à l'article 33, paragraphe 3, à l'article 35, paragraphe 6 et à l'article 65, point e).

6.2. Les articles 12, paragraphe 2, 16, paragraphe 8, 17, paragraphe 5, et 18, paragraphe 5, de l'accord de partenariat aménagent la possibilité pour les parties à l'accord de procéder à des révisions lorsque des conditions déterminées sont satisfaites. Ces procédures sont mises en œuvre à l'initiative des parties elles-mêmes et leurs résultats devront, le cas échéant, être soumis pour assentiment aux parlements compétents.

6.3. L'article 26, paragraphe 10, de l'accord de partenariat emporte une délégation faite au Conseil conjoint pour procéder aux modifications trois ans au plus tard après l'entrée en vigueur de l'accord. L'article 33, paragraphe 3, de l'accord de partenariat permet au Conseil conjoint de prolonger la mesure prévue à l'article 33, paragraphe 2¹², de ce même accord, qui à défaut ne sortit ses effets que pendant cinq ans.

L'article 35, paragraphe 6, de l'accord de partenariat organise la possibilité pour le Comité "Commerce et développement" de réexaminer, à la demande de l'une des parties, les quantités de référence et les produits agricoles que vise cet article et, partant de les adapter. L'article 65, e), de l'accord de partenariat charge le Comité "Commerce et développement" d'examiner la liste des produits et secteurs prioritaires figurant à l'annexe VI de l'accord ainsi que les domaines de coopération prioritaires en résultant.

¹¹ La section de législation rappelle que l'assemblée générale, dans l'avis 53.932/AG donné le 27 août 2013 sur une proposition devenue la loi spéciale du 6 janvier 2014 "relative à la Sixième Réforme de l'État" a relevé que cet accord de coopération est lacunaire et obsolète sur divers points, notamment en raison de modifications apportées au cadre institutionnel de l'Union par le Traité de Lisbonne (*Doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 2232/3, p. 50, note 1).

¹² À savoir, en l'occurrence, l'exclusion des importations en provenance des États de l'APE CDAA, des mesures que prend normalement l'Union européenne conformément à l'article XIX du GATT de 1994, à l'accord de l'OMC sur les sauvegardes et à l'article 5 de l'accord de l'OMC sur l'agriculture.

7.1. De bepalingen waarvan sprake in de voormelde punten 6.2. en 6.3. maken het bijgevolg mogelijk op een vereenvoudigde wijze wijzigingsovereenkomsten aan te nemen, zonder dat de bevoegde parlementen daarmee nog moeten instemmen.

Zoals de afdeling Wetgeving in het verleden reeds onderstreept heeft, is het voor de wetgever niet onmogelijk om met zulke wijzigingen in te stemmen, op voorwaarde evenwel dat die voorafgaande instemming uitdrukkelijk in de instemmingswet wordt vermeld. Zo heeft de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving in verband met het Verdrag van Lissabon inzonderheid het volgende opgemerkt:

“Bij deze bepalingen wordt aan Europese organen de bevoegdheid opgedragen om een aantal bepalingen te wijzigen zonder goedkeuring van de lidstaten overeenkomstig hun respectieve grondwettelijke bepalingen. België en de deelentiteiten ervan zouden dus gebonden kunnen zijn door een wijziging van het Verdrag zonder dat de bevoegde wetgevende vergaderingen daar uitdrukkelijk mee hebben ingestemd.¹³ De omstandigheid dat, desgevallend, de besluiten van de Europese Raad of van de Raad met eenparigheid van stemmen moeten worden genomen, doet niets af aan die vaststelling.¹⁴

Zowel het Hof van Cassatie¹⁵ als de afdeling Wetgeving van de Raad van State¹⁶ aanvaarden dat onder bepaalde voorwaarden de wetgevende vergaderingen vooraf kunnen instemmen met een verdrag of met een wijziging van een verdrag. Opdat zulke voorafgaande instemming verenigbaar zou zijn met artikel 167, § 2 tot 4, van de Grondwet en met artikel 16 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980

7.1. Les dispositions citées aux points 6.2 et 6.3 ci-avant ouvrent donc la porte à l'adoption d'accords modificatifs en forme simplifiée c'est-à-dire sans qu'il soit requis pour les parlements compétents de devoir les assentir.

Ainsi que la section de législation, l'a déjà souligné par le passé, il n'est pas impossible pour le législateur de porter assentiment à de telles modifications, à la condition toutefois que cet assentiment anticipé figure explicitement dans la loi d'assentiment. Comme l'assemblée générale de la section de législation l'a notamment observé à l'occasion du traité de Lisbonne:

“Ces dispositions contiennent une délégation de pouvoirs à des organes européens pour modifier un certain nombre de dispositions, sans l'approbation des États membres conformément à leurs règles constitutionnelles respectives. La Belgique et ses entités fédérées pourraient donc être liées par une modification du Traité sans que les assemblées législatives compétentes y aient donné expressément leur assentiment¹³. Le fait que, le cas échéant, les décisions du Conseil européen ou du Conseil doivent être prises à l'unanimité ne change rien à cette constatation¹⁴.

Tant la Cour de cassation¹⁵ que la section de législation du Conseil d'État¹⁶ admettent que, dans certaines conditions, les Chambres législatives peuvent donner leur assentiment préalable à un traité ou à une modification à celui-ci. Pour qu'un tel assentiment préalable soit compatible avec l'article 167, § 2 à 4, de la Constitution et avec l'article 16 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, deux conditions

¹³ Voetnoot 57 van het geciteerde advies: Zie de toepasselijke teksten onder (...) nr. 24 (...).

¹⁴ Voetnoot 58 van het geciteerde advies: De meeste “overbruggingsclausules” bepalen dat de besluiten met eenparigheid van stemmen worden vastgesteld. Dit is echter niet het geval met de besluiten waarvan sprake is in de artikelen 98, 107, lid 2, c), 129, lid 3, 281, tweede alinea, en 300, lid 5, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

¹⁵ Voetnoot 59 van het geciteerde advies: Cass., 19 maart 1981, Arr. Cass., 1980-1981, 808; J.T., 1982, 565, en noot J. Verhoeven; Cass., 2 mei 2002, nr. C.99 0518.N.

¹⁶ Voetnoot 60 van het geciteerde advies: Zie o.m. advies 33.510/3 van 28 mei 2002 over een voorontwerp dat ontstaan gegeven heeft aan de wet van 17 december 2002 houdende instemming met het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, en met de Bijlagen I en II, gedaan te Aarhus op 25 juni 1998 (Parl. St. Senaat, 2001-2002, nr. 2-1235/1, blz. 48); advies 35.792/2/V van 20 augustus 2003 over het voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Verdrag inzake persistente organische verontreinigende stoffen, gesloten te Stockholm op 22 mei 2001, alsmede met de Bijlagen erbij (Parl. St. W.G.R., 2003/2004, nr. 575/1, blz. 10); advies 36.170/1 van 11 december 2003 over het voorontwerp van wet houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kroatië, ondertekend te Brussel op 31 oktober 2001 (Parl. St. Senaat, 2004-2005, nr. 957/1).

¹³ Note de bas de page 57 de l'avis cité: Voir les textes applicables sous le n° 23 [...].

¹⁴ Note de bas de page 58 de l'avis cité: La plupart des “clauses-passerelle” prévoient que les décisions sont prises à l'unanimité. Tel n'est toutefois pas le cas des décisions envisagées par les articles 98, 107, paragraphe 2, c), 129, paragraphe 3, 281, deuxième alinéa, et 300, paragraphe 5, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

¹⁵ Note de bas de page 59 de l'avis cité: Cass., 19 mars 1981, Pas., 1981, I, n° 417; J.T., 1982, 565, et la note de J. Verhoeven; Cass., 2 mai 2002, n° C.99 0518.N.

¹⁶ Note de bas de page 60 de l'avis cité: Voir notamment l'avis n° 33.510/3 du 28 mai 2002 sur l'avant-projet devenu la loi du 17 décembre 2002 portant assentiment à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, et aux annexes I et II, faites à Aarhus le 25 juin 1998 (Doc. parl., Sénat, 2001-2002, n° 2-1235/1, p. 48); l'avis n° 35.792/2/V du 20 août 2003 sur l'avant-projet devenu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à la Convention sur les polluants organiques persistants, faite à Stockholm, le 22 mai 2001, ainsi qu'à ses annexes (Doc. parl., C.R.W., 2003/2004, n° 575/1, p. 10); l'avis n° 36.170/1 du 11 décembre 2003 sur l'avant-projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Croatie, signée à Bruxelles le 31 octobre 2001 (Doc. parl., Sénat, 2004-2005, n° 957/1).

tot hervorming der instellingen, moet aan twee voorwaarden worden voldaan: het is vereist dat de Wetgevende Kamers en, in voorkomend geval, de Gemeenschaps- en Gewestparlementen de grenzen van de toekomstige wijzigingen kennen¹⁷ en dat ze uitdrukkelijk aangeven dat ze met die wijzigingen instemmen.”¹⁸

7.2. Wat betreft de artikelen 26, lid 10, 33, lid 3, 35, lid 6 en 65, littera e), van de partnerschapsovereenkomst, lijkt aan de eerste voorwaarde te zijn voldaan. Wat de tweede voorwaarde betreft, zou de tekst van het voorontwerp van wet evenwel aldus moeten worden aangepast dat daarin een bepaling wordt opgenomen naar luid waarvan de wetgever uitdrukkelijk instemt met de wijzigingen die in de toekomst nog zullen worden aangebracht door de Gezamenlijke Raad en met de aanpassingen die het Handels- en ontwikkelingscomité zal aannemen met toepassing van respectievelijk de artikelen 26, lid 10, en 33, lid 3, van de partnerschapsovereenkomst enerzijds, en de artikelen 35, lid 6, en 65, e), van de partnerschapsovereenkomst anderzijds.

doivent être réunies: il faut que les Chambres législatives et, le cas échéant, les Parlements des communautés et des régions connaissent les limites des futures modifications¹⁷ et qu'ils indiquent expressément qu'ils donnent leur assentiment à ces modifications”¹⁸.

7.2. En ce qui concerne les articles 26, paragraphe 10, 33, paragraphe 3, 35, paragraphe 6, et 65, littera e), de l'accord de partenariat, la première condition semble remplie. Il n'en demeure pas moins que le texte de l'avant-projet de loi devrait être adapté pour y prévoir, en ce qui concerne la seconde condition, une disposition aux termes de laquelle le législateur porte expressément assentiment aux modifications qui seront apportées dans le futur par le Conseil conjoint et aux adaptations adoptées par le Comité “Commerce et développement” en application respectivement des articles 26, paragraphe 10, et 33, paragraphe 3, de l'accord de partenariat, d'une part, et, d'autre part, des articles 35, paragraphe 6, et article 65, e), de l'accord de partenariat.

¹⁷ Voetnoot 61 van het geciteerde advies: Zie inzonderheid de adviezen waarnaar in de vorige voetnoot wordt verwezen.

¹⁸ Advies 44.028/AV van 29 januari 2008 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 19 juni 2008 “houdende instemming met het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met de Slotakte, gedaan te Lissabon op 13 december 2007”, opmerking 28 (*Parl. St. Senaat* 2007-08, nr. 568/1, 355-356); zie eveneens advies 51.151/VR, gegeven op 3 april 2012 over een voorontwerp dat ontstaan gegeven heeft aan de wet van 20 juni 2012 “houdende instemming met het Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM), ondertekend te Brussel op 2 februari 2012”, opmerking 1.2. onder “Algemene opmerkingen” (*Parl. St. Senaat* 2011-12, nr. 1598/001, 40-41).

¹⁷ Note de bas de page 61 de l'avis cité: Voir notamment les avis cités dans la note précédente.

¹⁸ Avis 44.028/AG donné le 29 janvier 2008 sur un avant-projet devenu la loi du 19 juin 2008 “portant assentiment au Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, et à l'Acte final, faits à Lisbonne le 13 décembre 2007” observation n° 28 (*Doc. parl., Sénat* 2007-2008, n° 568/001, pp. 355-356); voir également l'avis 51.151/VR donné le 3 avril 2012 sur un avant-projet devenu la loi du 20 juin 2012 “portant assentiment au Traité instituant le Mécanisme européen de Stabilité (MES), signé à Bruxelles le 2 février 2012”, observation 1.2 sous “Observations générales” (*Doc. parl., Sénat* 2011-2012, n° 1598/001, pp. 40-41).

De Kamer van volksvertegenwoordigers zou het evenwel eventueel oneens kunnen zijn met die wijzigingen en aanpassingen. Om de Kamer de mogelijkheid te bieden aan de regering duidelijk te maken dat zij het niet eens is met een bepaalde wijziging of aanpassing, zou het ontwerp het best worden aangevuld met een bepaling die de regering verplicht elke wijziging of aanpassing die overeenkomstig die bepalingen is goedgekeurd, binnen een bepaalde termijn aan de Kamer mee te delen.¹⁹

De griffier,

Anne-Catherine
VAN GEERSDAELE

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

Ceci étant, la Chambre des représentants pourrait éventuellement désapprouver ces modifications et adaptations. Afin de permettre à la Chambre de signaler au Gouvernement qu'elle n'approuve pas une modification ou une adaptation déterminée, il serait préférable de compléter le projet par une disposition prévoyant l'obligation pour le Gouvernement de notifier dans un délai déterminé à la Chambre toute modification ou adaptation approuvée conformément à ces dispositions¹⁹.

Le greffier,

Anne-Catherine
VAN GEERSDAELE

Le président,

Pierre LIÉNARDY

¹⁹ Voor de formulering van zulk een bepaling kan inspiratie worden gezocht in bv. de artikelen 3 en 4 van het op 17 december 2015 door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen wetsontwerp "houdende instemming met het Protocol van Nagoya inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, en met de bijlage, gedaan te Nagoya op 29 oktober 2010", de artikelen 3 en 4 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 4 april 2014 "houdende instemming met het Aanvullend Protocol van Nagoya-Kuala Lumpur inzake aansprakelijkheid en schadeloosstelling bij het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid, gedaan te Nagoya op 15 oktober 2010" en de artikelen 3 en 4 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 25 april 2014 "houdende instemming met het Europees verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren (ADN), opgemaakt in Genève op 26 mei 2000, en met de geactualiseerde voorschriften ADN 2013". Zie in dezelfde zin advies 59.894/1/V, op 26 augustus 2016 gegeven over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de Versterkte Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kazachstan, anderzijds, gedaan te Astana op 21 december 2015" (*Parl. St. Kamer* 2016-17, nr. 2311/001, 20-29).

¹⁹ Pour la formulation d'une telle disposition, on peut par exemple s'inspirer des articles 3 et 4 du projet de loi adopté par la Chambre des représentants le 17 décembre 2015 "portant assentiment au Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, et à l'annexe, faits à Nagoya le 29 octobre 2010", des articles 3 et 4 du décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 4 avril 2014 "houdende instemming met het Aanvullend Protocol van Nagoya-Kuala Lumpur inzake aansprakelijkheid en schadeloosstelling bij het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid, gedaan te Nagoya op 15 oktober 2010" et des articles 3 et 4 du décret de la Région flamande du 25 avril 2014 "houdende instemming met het Europees verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren (ADN), opgemaakt in Genève op 26 mei 2000, en met de geactualiseerde voorschriften ADN 2013". Voir dans le même sens l'avis 59.894/1/V donné le 26 aout 2016 sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération renforcé entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, fait à Astana le 21 décembre 2015" (*Doc. parl., Chambre*, 2016-2017, n° 2311/001 pp. 20-29).

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, van de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, van de minister van Ontwikkelingssamenwerking en van de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel zijn ermee belast, het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Staten, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Kasane op 10 juni 2016, zullen volkomen gevolg hebben.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères et européennes, du ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, du ministre de la Coopération au développement et du secrétaire d'État au Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères et européennes, le ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, le ministre de la Coopération au développement et le secrétaire d'État au Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, et l'Acte final, faits à Kasane le 10 juin 2016, sortiront leur plein et entier effet.

Art. 3

De wijzigingen die zullen worden aangenomen overeenkomstig de artikelen 26, lid 10, 33, lid 3, 35, lid 6, en 65, littera e) van de Economische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de SADC-EPO-Statens, anderzijds, gedaan te Kasane op 10 juni 2016, zullen meteen na hun ondertekening aan het Parlement meegedeeld worden en zullen volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2018

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Buitenlandse Zaken
en Europese Zaken,*

Didier REYNERS

*De minister van Werk, Economie en Consumenten,
belast met Buitenlandse Handel,*

Kris PEETERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Alexander DE CROO

De staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Pieter DE CREM

Art. 3

Les modifications qui seront adoptées en application des articles 26, paragraphe 10, 33, paragraphe 3, 35, paragraphe 6, et 65, littera e) de l'Accord de partenariat économique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et les États de l'APE CDAA, d'autre part, fait à Kasane le 10 juin 2016, seront communiquées au Parlement aussitôt signées et sortiront leur plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2018

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le ministre des Affaires étrangères
et européennes,*

Didier REYNERS

*Le ministre de l'Emploi, de l'Économie et des
Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,*

Kris PEETERS

Le ministre de la Coopération au Développement,

Alexander DE CROO

Le secrétaire d'État au Commerce extérieur,

Pieter DE CREM